

BROSSARD MOPIN
KẾ NGHIỆP
Hàng Ho từ năm 1906
48 đường Nguyễn Huệ, Saigon
CHUYÊN
Cạp bằng da thuộc hàng, chính tiền
mới tinh đẹp làm bằng Xi-măng có thể
vết và các vật đóng đinh & P-nạp quốc tế.
Xin mời qui vị đến xem, kiểu các hàng mới hay, đẹp lắm.
Giá bán hạ xuống rất nhiều. Xin mời qui vị tới xem các loại
phong cách mới nhất.

VỎ RA THÔNG THÁI
Hàng da thuộc, L'Espresso - Chacoli
địa chỉ: 117 đường Nguyễn Huệ - Saigon

NGÀY MỠN
Thái
SIROP DESCHIENS
đến ngày 15 tháng 12

Docteur QUAN
CHUYÊN MÔN KHOA CHÂM CỬU
(Acupuncture)
Trị các chứng bệnh, da bệnh, tê bại, nhức đầu,
nhức mắt, đau tai, viêm dạ dày, bệnh về đường tiêu
hóa, bệnh về nội tạng, bệnh về phụ khoa, bệnh về
đàn ông.

213 CARNAUT (Trên trục đường Bachelier II)
Số 21, 21.800
Khám bệnh từ 8 giờ 12 giờ - từ 2 giờ 7 giờ

CUỘC XỔ SỐ ĐÔNG-PHÁP
KỶ THỬ NIỆM NĂM 1940
1.200.000 đồng chia làm hai bộ A và B mỗi bộ
600.000 và mỗi vé 1 đồng rưỡi

Mời bố có...

2 số trúng 10 000\$	5 - 5.000
20 - 2.000	
120 - 500	
120 - 100	
1.200 - 50	
6.000 - 10	

1 số trúng 80.000\$ số 41 10.000\$ số 40
1 số trúng 40.000\$ số 42 1.000\$ số 43
1 số trúng 20.000\$ số 44 1.000\$ số 45
1 số trúng 10.000\$ số 46 1.000\$ số 47
1 số trúng 5.000\$ số 48 1.000\$ số 49
1 số trúng 2.000\$ số 50 1.000\$ số 51
1 số trúng 1.000\$ số 52 1.000\$ số 53
1 số trúng 500\$ số 54 1.000\$ số 55
1 số trúng 200\$ số 56 1.000\$ số 57
1 số trúng 100\$ số 58 1.000\$ số 59
1 số trúng 50\$ số 60 1.000\$ số 61

Những vé hoặc trúng hay không trúng về hai kỳ số
nên bộ A và bộ B đều được dự vào cuộc xổ chung lấy 5%
lợi và 10% phí.

Hoá-thiên Hồng-liên-tỷ
Hàng hoá-thiên Hồng-liên-tỷ
Là hoả-thuỷ đầu...
Chuyên bán...
Vợ rồi không muốn...
phải...
Lundi 29-10 1940

Chức-thọ giải đản
Trưởng (Trang-Bang Tây-Ninh)
Vào ngày 14 tháng 11
tháng 11...
Số 1 như thường năm, ông
lời rằng 17 tháng 11...
Số 2 như thường năm, ông
lời rằng 17 tháng 11...
Số 3 như thường năm, ông
lời rằng 17 tháng 11...

Chết vì ăn tép
Số 1 như thường năm, ông
lời rằng 17 tháng 11...
Số 2 như thường năm, ông
lời rằng 17 tháng 11...
Số 3 như thường năm, ông
lời rằng 17 tháng 11...

VIỆC-NAM QUẢ-THIANG
Công ty lưu hành vé 600.000 đồng bạc
Đang tập năm 1940
Số 41 10.000\$ số 42 1.000\$ số 43
Số 44 1.000\$ số 45 1.000\$ số 46
Số 47 1.000\$ số 48 1.000\$ số 49
Số 50 1.000\$ số 51 1.000\$ số 52
Số 53 1.000\$ số 54 1.000\$ số 55
Số 56 1.000\$ số 57 1.000\$ số 58
Số 59 1.000\$ số 60 1.000\$ số 61

DOCTEUR VÔ-DUY-THẠCH
80, Boulevard Bonard - Saigon 50
Chuyên trị các chứng bệnh như là tê bại
và những bệnh sau khi sanh đẻ.

BAU ĐÓN LAM CHUI
nếu không sợ
nguy hiểm gì mà
tránh khỏi sự đau đớn.

ASPIRINE USINES DU RHONE
ĐAU ĐẦU
ĐAU CŨ
ĐAU BỤNG
ĐAU XƯƠNG DỤC
ASPIRINE USINES DU RHONE

Chức-thọ giải đản
Trưởng (Trang-Bang Tây-Ninh)
Số 1 như thường năm, ông
lời rằng 17 tháng 11...
Số 2 như thường năm, ông
lời rằng 17 tháng 11...
Số 3 như thường năm, ông
lời rằng 17 tháng 11...

Chết vì ăn tép
Số 1 như thường năm, ông
lời rằng 17 tháng 11...
Số 2 như thường năm, ông
lời rằng 17 tháng 11...
Số 3 như thường năm, ông
lời rằng 17 tháng 11...

Chức-thọ giải đản
Trưởng (Trang-Bang Tây-Ninh)
Số 1 như thường năm, ông
lời rằng 17 tháng 11...
Số 2 như thường năm, ông
lời rằng 17 tháng 11...
Số 3 như thường năm, ông
lời rằng 17 tháng 11...

Chết vì ăn tép
Số 1 như thường năm, ông
lời rằng 17 tháng 11...
Số 2 như thường năm, ông
lời rằng 17 tháng 11...
Số 3 như thường năm, ông
lời rằng 17 tháng 11...

ASPIRINE USINES DU RHONE
ĐAU ĐẦU
ĐAU CŨ
ĐAU BỤNG
ĐAU XƯƠNG DỤC
ASPIRINE USINES DU RHONE

Chức-thọ giải đản
Trưởng (Trang-Bang Tây-Ninh)
Số 1 như thường năm, ông
lời rằng 17 tháng 11...
Số 2 như thường năm, ông
lời rằng 17 tháng 11...
Số 3 như thường năm, ông
lời rằng 17 tháng 11...

Chết vì ăn tép
Số 1 như thường năm, ông
lời rằng 17 tháng 11...
Số 2 như thường năm, ông
lời rằng 17 tháng 11...
Số 3 như thường năm, ông
lời rằng 17 tháng 11...

HANG
Đông học

Số 1
Số 2
Số 3
Số 4
Số 5
Số 6
Số 7
Số 8
Số 9
Số 10
Số 11
Số 12
Số 13
Số 14
Số 15
Số 16
Số 17
Số 18
Số 19
Số 20
Số 21
Số 22
Số 23
Số 24
Số 25
Số 26
Số 27
Số 28
Số 29
Số 30
Số 31
Số 32
Số 33
Số 34
Số 35
Số 36
Số 37
Số 38
Số 39
Số 40
Số 41
Số 42
Số 43
Số 44
Số 45
Số 46
Số 47
Số 48
Số 49
Số 50

Pháp-Quốc Đại-Dược-Phong
117-118 đường Catinat - Saigon

Pharmacie de France

Địa chỉ: 117-118 đường Catinat, Saigon

COLLYRE VERT
de **Dr. MOUAI**
contre les conjonctivites et la Trachome

THUỐC
điều trị
các bệnh
MOTAI

Trị
những chứng
đau mắt
long nhòe
và đỏ mắt
màng đỏ
(Trachome)
0430

En Depot:
Grande Pharmacie de France
111-113 Rue Catinat
Saigon - Téléphone 0430

PHARMACE PRINCIPALE
JOLIRENE
M. HEUMANN
SAIGON

TU-NAM 1865
SỐ 661
RUE CANTON

THỦ THUỐC HIỆU NÀY

Đi đàng xa, nhớ đem theo

DẦU

Nhi-Thiên-Dương
theo mình.

Nhà thuốc Nhi-thiên-Dương
47, Rue Canton - Cholon

NỮ-CÔNG TÔ-HUỆ
Directrice: **PHAM-THANH-HOÀ**
171, Boulevard Kitchner (Saigon)
(Ngăn trường học Cơ-quốc)

Trường ở đường 171 ngang lên không sao nghiệp như các nơi, lại trường rất nghiêm.

Xin các phụ huynh nộp tiền học phí và lệ phí trước khi nhập học. Trường có các lớp: Tiểu học, Trung học, và các lớp chuyên biệt. Các môn học: Văn, Toán, Khoa học, Tiếng Anh, Nhạc, Múa, Thể dục, Thủ công, và các môn nghệ thuật khác.

A. M. E. I. C. I.

Chỉ 0,20 thôi, mà máy về nếu trúng được số đề 6.000.000, thì có phải là hỏ mà ăn tiền t ông đi Tề súp đến 7 7 7?

Hiện giờ những giấy số kỳ đã có gần khắp cả, và cũng vì giá rẻ nên bán chạy lắm. Vậy ai muốn ăn tiền thì nhớ mua mau kẻo hết.

ĐẠI-PHÁP CỘNG-HÒA ĐÀN-QUỐC
Tự-do - Bình-đẳng - Đoàn-độc
BÔNG-FRÁP

Nam-kỳ Thông-độc

TỈNH SOCTRANG

YẾT-THỊ Đơn xin **khân thân mới đất Nhà-nước**

Tên họ, nghề nghiệp/Chức vụ	Số	Số	Nơi họ và chỗ ở người xin
Điền (to) ban	đi	đi	đi

Điền (to) ban: 09, Từ (to) ban: 2.30.00

DOCTEUR NG. TÂN-ĐC-M

De la Faculté de Médecine de Paris
Spécialiste des maladies des Pouxons
Chuyên môn trị các bệnh phổi
Có máy chiếu điện rọi phổi

Saigon - 68 Rue Mac-Mahon - Saigon
Téléphone : 20.668

GIỜ CŨI HẸC:
SỐM MƠI : 8 giờ tới 12 giờ
CHIỀU : 8 giờ tới 6 giờ

Savon « CON-SO »

Một miếng một bộ đồ được lau đi lau rách? Ngai cứ xai thử savon « CON-SO » rồi người đem so sánh với hiệu savon ngai đã xai qua.

Manufacture de l'Indochine
179, 180, 181, 182 Rue
Quat des Français - Cholon
Téléph. 31.052 A1 télé. Mame Ly-thi-Liên

Huyệt cho m ón

Rượu thuốc «đất cao, đất thấp» và các loại thuốc khác. Xin đến mua thử.

VIỆC TRANH CÁN VÀ KÊU NÀI

Chiếu theo thế-lệ điều 11 và 13 nghị-định ngày 13 đôn 1929, ai có tranh cấn đều chỉ thị nội trong kỳ hai tháng kể từ ngày dán yết-thị này, phải làm đơn nạp cho quan-Thanh-biên chủ tịch Soctrang.

A Saigong le 13 Septembre 1939
L'Administrateur Chef de Province.
Nom: ILLISIBLE.

BEKA 1940

J. KELLER, 79 Rue Mac-Mahon

QUAKER OATS

Thức ăn bổ dưỡng và dễ tiêu hóa. Xin đến mua thử.

LE GRAND SOLEIL

LA CHALEUR HUMIDE LES POUSSIÈRES MICROBIENNES

irritent desséchant contaminant vos yeux

Très rare vous avez à lutter contre: CONJONCTIVITES, BLEPHARITES et AFFECTIONS OCULAIRES PLUS GRAVES.

Prenez préventivement et régulièrement des larmes larmillères avec **OPTREX**.

le bain oculaire OPTREX

à base d'extraits végétaux, est composé selon l'ordonnance de l'Institut pour les enfants.

En vente dans toutes les Pharmacies - 106 P. FANEL, 1022, Rue de France, PARIS

ĐẠI-PHÁP CỘNG-HÒA ĐÀN-QUỐC
Tự-do - Bình-đẳng - Đoàn-độc
BÔNG-FRÁP

Nam-kỳ Thông-độc

TỈNH RACHGIA

YẾT-THỊ Đơn xin **khân thân mới đất Nhà-nước 18 năm**

Tên họ, nghề nghiệp/Chức vụ	Số	Số	Nơi họ và chỗ ở người xin
Điền (to) ban	đi	đi	đi

Điền (to) ban: 11, 3 me, 3.00.00

HANG BAO-KE

La Providence et L'industrielle du Nord
ÔNG ĐOY-LANDRY

Lâm Đại-ít 47, Place du Théâtre, 17 - SAIGON

Hàng Bào-ke này chuyên lo bào-ke cho những trẻ em, nhà cửa, phố và hàng-hộ cho anh em. Những người ở Saigon. Cholon hoặc ở trong Lục-thị mà chịu bào-ke với hàng này, sẽ gặp lợi rồi rõ hứ khi việc gì, thì hàng sẽ bồi-hương g một cách rất mau lẹ vô cùng. Xin anh em lưu-ý...

VIỆC TRANH CÁN VÀ KÊU NÀI

Chiếu theo thế-lệ điều 11 và 13 nghị-định ngày 13 đôn 1929, ai có tranh cấn đều chỉ thị nội trong kỳ hai tháng kể từ ngày dán yết-thị này, phải làm đơn nạp cho quan-Thanh-biên chủ tịch Rachgia.

A Rachgia le 8 Mars 1939
L'Administrateur Chef de Province.
Nom: ILLISIBLE.

Vo pour affichage: Saigong, le 8 Novembre 1939
P. le Directeur des Bureaux de Gouvernement
Le Chef de de Bureau
Nom: ILLISIBLE.

DOCTEUR ĐĂNG-VĂN-CHIN

de la Faculté de Médecine de Paris
Trị các chứng bệnh phong tinh và bệnh ngoài da.
Chuyên môn bệnh da liễu.
Diplôme de Neurologie, de dermatologie, de gynécologie
Moi : 8 giờ, 19 giờ - Chiều : 3 giờ, 7 giờ.

HANG
Đông học

Số 1
Số 2
Số 3
Số 4
Số 5
Số 6
Số 7
Số 8
Số 9
Số 10
Số 11
Số 12
Số 13
Số 14
Số 15
Số 16
Số 17
Số 18
Số 19
Số 20
Số 21
Số 22
Số 23
Số 24
Số 25
Số 26
Số 27
Số 28
Số 29
Số 30
Số 31
Số 32
Số 33
Số 34
Số 35
Số 36
Số 37
Số 38
Số 39
Số 40
Số 41
Số 42
Số 43
Số 44
Số 45
Số 46
Số 47
Số 48
Số 49
Số 50

nhà in UNION Nguyễn-văn-Cúa 57, rue L. Mossard Saigon

Có bán đây bán cho vien-quan... Hội-dông, Cai-thi, huyện, Phú-Độc-phủ sứ và các thứ huy-chương

Có in : bằng-cấp, danh thiếp nhiều kiểu mẫu rất lịch, Giá rẽ.

Nước với Nhà

(tiếp theo trương nhất)

Thời kỳ này các nước đã... nhà nước Trung-hoa... nước này... nước này... nước này...

Một ông - hàng nhai - ở... nhà nước Trung-hoa... nước này... nước này... nước này...

Thật rồi, Lào - tương đương... nước này... nước này... nước này...

Phùng - Khanh đã long báo... nước này... nước này... nước này...

Chung một người ta nói rằng... nước này... nước này... nước này...

Tây-nhân là người t... nước này... nước này... nước này...

tin chân-phủ Được giầy ban khen

Qui quan với t... nước này... nước này... nước này...

Nguyễn-phân - Lạc, P... nước này... nước này... nước này...

Nguyễn-văn-An, Secrétaire... nước này... nước này... nước này...

Nguyễn-phân - Lạc, P... nước này... nước này... nước này...

Nguyễn-văn-An, Secrétaire... nước này... nước này... nước này...

Nguyễn-phân - Lạc, P... nước này... nước này... nước này...

Nguyễn-văn-An, Secrétaire... nước này... nước này... nước này...

Nguyễn-phân - Lạc, P... nước này... nước này... nước này...

Nguyễn-văn-An, Secrétaire... nước này... nước này... nước này...

Nguyễn-phân - Lạc, P... nước này... nước này... nước này...

Nguyễn-văn-An, Secrétaire... nước này... nước này... nước này...

Nguyễn-phân - Lạc, P... nước này... nước này... nước này...

Thanh-niên với Lý-tướng

(tiếp theo trương nhất)

Sông trong gia-dinh của... nước này... nước này... nước này...

Bởi nhiên, mỗi sự tấn... nước này... nước này... nước này...

Ông Claudius từ Bucarest... nước này... nước này... nước này...

Rome 28 Jan. - (Amp) C... nước này... nước này... nước này...

Paris 28 Jan (Amp) Da... nước này... nước này... nước này...

Chánh-sách của Đức... nước này... nước này... nước này...

KẾT-QUA CUỘC BUA NGŨA

Chúa-nhật 29 Jan. 1933... nước này... nước này... nước này...

ĐÓ THƯ NHỚ... nước này... nước này... nước này...

ĐÓ THƯ NHỚ... nước này... nước này... nước này...

ĐÓ THƯ NHỚ... nước này... nước này... nước này...

ĐÓ THƯ NHỚ... nước này... nước này... nước này...

ĐÓ THƯ NHỚ... nước này... nước này... nước này...

ĐÓ THƯ NHỚ... nước này... nước này... nước này...

ĐÓ THƯ NHỚ... nước này... nước này... nước này...

ĐÓ THƯ NHỚ... nước này... nước này... nước này...

ĐÓ THƯ NHỚ... nước này... nước này... nước này...

ĐÓ THƯ NHỚ... nước này... nước này... nước này...

ĐÓ THƯ NHỚ... nước này... nước này... nước này...

Tin tức chiến tranh...

(tiếp theo trương nhất)

Trong năm nay nước tr... nước này... nước này... nước này...

Đức đã bắt trong các... nước này... nước này... nước này...

Bucarest 28 Jan. (Havas... nước này... nước này... nước này...

Rome 28 Jan. - (Amp) C... nước này... nước này... nước này...

Paris 28 Jan (Amp) Da... nước này... nước này... nước này...

Chánh-sách của Đức... nước này... nước này... nước này...

KẾT-QUA CUỘC BUA NGŨA

Chúa-nhật 29 Jan. 1933... nước này... nước này... nước này...

ĐÓ THƯ NHỚ... nước này... nước này... nước này...

ĐÓ THƯ NHỚ... nước này... nước này... nước này...

ĐÓ THƯ NHỚ... nước này... nước này... nước này...

ĐÓ THƯ NHỚ... nước này... nước này... nước này...

ĐÓ THƯ NHỚ... nước này... nước này... nước này...

ĐÓ THƯ NHỚ... nước này... nước này... nước này...

ĐÓ THƯ NHỚ... nước này... nước này... nước này...

ĐÓ THƯ NHỚ... nước này... nước này... nước này...

ĐÓ THƯ NHỚ... nước này... nước này... nước này...

ĐÓ THƯ NHỚ... nước này... nước này... nước này...

ĐÓ THƯ NHỚ... nước này... nước này... nước này...

Trong năm nay nước tr... nước này... nước này... nước này...

Đức đã bắt trong các... nước này... nước này... nước này...

Bucarest 28 Jan. (Havas... nước này... nước này... nước này...

Rome 28 Jan. - (Amp) C... nước này... nước này... nước này...

Paris 28 Jan (Amp) Da... nước này... nước này... nước này...

Chánh-sách của Đức... nước này... nước này... nước này...

KẾT-QUA CUỘC BUA NGŨA

Chúa-nhật 29 Jan. 1933... nước này... nước này... nước này...

ĐÓ THƯ NHỚ... nước này... nước này... nước này...

ĐÓ THƯ NHỚ... nước này... nước này... nước này...

ĐÓ THƯ NHỚ... nước này... nước này... nước này...

ĐÓ THƯ NHỚ... nước này... nước này... nước này...

ĐÓ THƯ NHỚ... nước này... nước này... nước này...

ĐÓ THƯ NHỚ... nước này... nước này... nước này...

ĐÓ THƯ NHỚ... nước này... nước này... nước này...

ĐÓ THƯ NHỚ... nước này... nước này... nước này...

ĐÓ THƯ NHỚ... nước này... nước này... nước này...

ĐÓ THƯ NHỚ... nước này... nước này... nước này...

ĐÓ THƯ NHỚ... nước này... nước này... nước này...

Giá Thị-trương

(tiếp theo trương nhất)

Ngày 28 Jan. 1940... nước này... nước này... nước này...

Ngày 28 Jan. 1940... nước này... nước này... nước này...

Ngày 28 Jan. 1940... nước này... nước này... nước này...

Ngày 28 Jan. 1940... nước này... nước này... nước này...

Ngày 28 Jan. 1940... nước này... nước này... nước này...

Ngày 28 Jan. 1940... nước này... nước này... nước này...

Ngày 28 Jan. 1940... nước này... nước này... nước này...

Ngày 28 Jan. 1940... nước này... nước này... nước này...

Ngày 28 Jan. 1940... nước này... nước này... nước này...

Ngày 28 Jan. 1940... nước này... nước này... nước này...

Ngày 28 Jan. 1940... nước này... nước này... nước này...

Ngày 28 Jan. 1940... nước này... nước này... nước này...

Ngày 28 Jan. 1940... nước này... nước này... nước này...

Ngày 28 Jan. 1940... nước này... nước này... nước này...

Ngày 28 Jan. 1940... nước này... nước này... nước này...

Ngày 28 Jan. 1940... nước này... nước này... nước này...

Ngày 28 Jan. 1940... nước này... nước này... nước này...

Ngày 28 Jan. 1940... nước này... nước này... nước này...

Ngày 28 Jan. 1940... nước này... nước này... nước này...

Tin...văn...

(tiếp theo trương nhất)

Những bằng cấp... nước này... nước này... nước này...

Cơ theo bằng cấp... nước này... nước này... nước này...

Bi đợng và... nước này... nước này... nước này...

Số tiền... nước này... nước này... nước này...

Những người... nước này... nước này... nước này...

Đơn ông... nước này... nước này... nước này...

Những người... nước này... nước này... nước này...

MM. Nguyễn... nước này... nước này... nước này...

Nguyễn-văn... nước này... nước này... nước này...

Nguyễn-phân... nước này... nước này... nước này...

Nguyễn-văn... nước này... nước này... nước này...

Nguyễn-phân... nước này... nước này... nước này...

Nguyễn-văn... nước này... nước này... nước này...

Nguyễn-phân... nước này... nước này... nước này...

Nguyễn-văn... nước này... nước này... nước này...

Nguyễn-phân... nước này... nước này... nước này...

Nguyễn-văn... nước này... nước này... nước này...

Nguyễn-phân... nước này... nước này... nước này...

Nguyễn-văn... nước này... nước này... nước này...